

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Hispánica con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISPLG044 Shakespeare y la escena política, literaria y teatral renacentista

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISPLG044 Shakespeare and the Renaissance political, literary and theatrical stage

4. Pre-requisitos

Haber aprobado un mínimo de 90 créditos del ciclo básico. De ellos, al menos 36 créditos deben corresponder a cursos obligatorios de la mención que elija y 6 al Taller de Lectura y Escritura Académica.

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales: 6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2024

8. Línea Formativa

Formación Especializada (FE)

9. Palabras Clave

Shakespeare, Renacimiento, géneros dramáticos, drama político, roles

10. Propósito general del curso

Habilitar a los y las estudiantes para: a.) CONOCER Y COMPRENDER las principales características de la dramaturgia renacentista b.) COMPRENDER y APLICAR las categorías teóricas al análisis dramático c.) ANALIZAR e INTERPRETAR las obras dramáticas de acuerdo con las convenciones epocales de los géneros dramáticos d.) REFLEXIONAR desde los textos acerca de la naturaleza y especificidad del drama y del teatro y su relación con la realidad política e.) CONSTRUIR un objeto de investigación f.) ELABORAR un proyecto de investigación g.) PRODUCIR un texto de análisis e interpretación de carácter académico, fundado en una investigación detallada. e.) TRABAJAR en equipo y DESARROLLAR sus competencias orales.

11. General purpose of the course

To enable students to: a.) KNOW AND UNDERSTAND the main characteristics of Renaissance drama b.) UNDERSTAND and APPLY theoretical categories to dramatic analysis c.) ANALYSE and INTERPRET dramatic works according to the conventions of dramatic genres d.) THINK about the nature of Renaissance drama and theatre and their relationship with political reality e.) DELINEATE an object of research, f.) DEVELOP a research project g.) PRODUCE a text of analysis and interpretation of an academic nature e.) WORK in a team and develop their oral competences.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Carolina Andrea Brncić Becker

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

Carolina Andrea Brncić Becker

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Literatura

Descripción Curricular

15. Ámbito del conocimiento al que contribuye el curso

Literatura

16. Competencias a las que contribuye el curso

- 1) Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.
- 2) Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales.
- 4) Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.
- 8) Definir y materializar de forma autónoma proyectos de investigación y gestión cultural en el campo de los estudios lingüísticos, discursivos y literarios.

17. Subcompetencias

1.2. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico metodológicos., 1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos., 2.1. Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Chile, América Latina, Europa y Estados Unidos., 2.2. Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria chilena, latinoamericana, europea y estadounidense., 2.3. Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos., 4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos, 4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios, 4,5. Prepara, realiza y evalúa exposiciones orales de nivel académico profesional, 8.1. Elabora proyectos de investigación, 8.2. Realiza investigación bibliográfica en archivos y bibliotecas, incluyendo manejo, a nivel de usuario, de plataformas virtuales

18. Resultados de Aprendizaje

Cada estudiante:

RA1: Reconoce las características más representativas de la dramaturgia renacentista inglesa.

RA2: Analiza las obras reconociendo recursos y estrategias dramáticas, características estructurales, temáticas y pragmáticas de los géneros en que se inscriben.

RA3: Reflexiona sobre los temas y problemas propuestos en las obras estableciendo los vínculos y relaciones entre las piezas dramáticas y el contexto.

RA4: Formula un acotado proyecto de investigación sobre uno de los problemas abordados en el curso.

19. Saberes / contenidos

El electivo “Shakespeare y la escena política, literaria y teatral renacentista” propone una revisión crítica de los principales problemas de la dramaturgia shakespeariana en diálogo con las transformaciones políticas y teatrales del contexto de producción de los siglos XVI y XVII, bajo los reinados de Isabel I y Jacobo I.

Desde un corpus shakespeareano representativo se relevarán y discutirán los siguientes temas y problemas:

- La naturaleza y condiciones de escenificación: teatros y espacios de representación públicos y privados, maquinaria y escenografía, cortes-mascaradas-bufonerías.
- El problema de los géneros dramáticos: recepción de la tradición antigua y medieval, preceptivas clásicas y poéticas modernas, hibridación genérica.
- El texto y la autoría: la tradición universitaria, refundiciones.
- ‘The world as stage’: el mundo como teatro v/s ‘The stage: a world, a globe’: inversión del tópico. - El teatro como ensayo y laboratorio de la realidad: discusión y problematización de los discursos contextuales.
- La reflexión política en torno al ejercicio del poder y la figura del gobernante
- Ingenio, imaginación y poder: los juegos de roles, ‘cross-dressing’.

Lecturas: Shakespeare, William. Hamlet. Trad. de Juan Cariola. Santiago: Ed. Universitaria, 1975

_____. El rey Lear. Trad. de Paula Baldwin y Braulio Fernández. Santiago: Ed. Universitaria, 2017

_____. Antonio y Cleopatra. En Obras completas. Trad. Luis Astrana. Madrid: Aguilar, 2003.

_____. Como gustéis. En Obras completas. Trad. Luis Astrana. Madrid: Aguilar, 2003.

_____. La tempestad. Trad. de Paula Baldwin y Braulio Fernández. Santiago: Ed. Universitaria, 2010

_____. (2005). The Oxford Shakespeare. The Complete Works. Oxford.

20. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

Clases expositivas.

Sesiones de taller de análisis y discusión de los textos dramáticos.

Integración de la bibliografía crítica general y particular sobre las obras analizadas.

Exposiciones grupales sobre una obra del corpus, estructuradas sobre una pauta previamente explicitada y consensuada, que requiere la búsqueda, integración y aplicación de la bibliografía especializada para la presentación de una propuesta de lectura de una

obra en particular. Desarrollo de una investigación individual acotada sobre una obra particular.

21. Metodología de Evaluación

La evaluación contempla un informe de lectura, una exposición grupal y un trabajo de investigación individual.

RA1, RA2: Un informe de lectura. (50%) El informe de lectura se desarrollará en casa y contempla la lectura y análisis de las obras dramáticas y la integración de la bibliografía crítica en torno a los problemas que se examinan en la asignatura.

RA1, RA2, RA3: Exposición grupal. (50%) El curso se dividirá en cuatro grupos de acuerdo a libre elección de las y los participantes. Cada grupo se hará cargo del análisis de una obra de Shakespeare que expondrá a todo el curso. La exposición se estructurará considerando un repertorio de temas y problemas conversados previamente con la profesora. Incluirá análisis del texto dramático e incorporación de bibliografía crítica ad hoc.

La evaluación de esta instancia será el promedio de notas que asigne la profesora y el grupo de pares en auto y en co-evaluación de acuerdo a una rúbrica previamente establecida y conocida por todas y todos los participantes. Al inicio de cada exposición, el grupo deberá entregar una guía u hoja de ruta en la que se consignent los principales puntos a trabajar y también la bibliografía crítica consultada.

RA2, RA3, RA4: Trabajo individual. (40%) El trabajo de investigación se realiza a lo largo del semestre y se entrega al final del semestre. Cada estudiante podrá elegir cualquier obra de Shakespeare (menos las vistas en el análisis de clases) y realizará avances periódicos más una breve exposición en la que dé cuenta del problema de investigación.

22. Requisitos de aprobación

4

23. Requisito de asistencia

90%

Recursos

24. Bibliografía Obligatoria

Shakespeare, William. Hamlet. Trad. de Juan Cariola. Santiago: Ed. Universitaria, 1975

_____. El rey Lear. Trad. de Paula Baldwin y Braulio Fernández. Santiago: Ed. Universitaria, 2017

_____. Antonio y Cleopatra. En Obras completas. Trad. Luis Astrana. Madrid: Aguilar, 2003.

_____. Como gustéis. En Obras completas. Trad. Luis Astrana. Madrid: Aguilar, 2003.

_____. La tempestad. Trad. de Paula Baldwin y Braulio Fernández. Santiago: Ed. Universitaria, 2010

_____. (2005). The Oxford Shakespeare. The Complete Works. Oxford.

Bouwsma, William (2001). El otoño del Renacimiento. Barcelona: Crítica. (capítulos)

Heinemann, Margot (1999). "Political drama" en Braunmuller, A.R. y Michael Hattaway (eds.). The Cambridge Companion to English Renaissance Drama. Cambridge: Cambridge University Press. (Traducción preparada para el curso)

Margarit, Lucas (2013). Leer a Shakespeare. Buenos Aires: Ed. Quadrata. (capítulos)

Kermode, Frank (2005). El tiempo de Shakespeare. Barcelona: Random House.

25. Bibliografía Complementaria

LA BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA NO IMPLICA LECTURA DE LOS TEXTOS CRÍTICOS COMPLETOS. ES REFERENCIAL PARA SER INTEGRADA PARCIAL O PUNTUALMENTE EN LA INVESTIGACIÓN GRUPAL COMO EN LA INDIVIDUAL Barber, C. L. Shakespeare's Festive Comedy. A study of Dramatic Form and its Relation to Social Custom. Princeton University Press, 2012

Bates, Catherine "Love and Courtship". En Alexander Leggatt (ed). The Cambridge Companion to Shakespearean Comedy. Cambridge, 2004

Bradley, A.C. Shakespearean Tragedy. McMillan: London, 1904

Braunmuller, A.R. y Michael Hattaway (Eds.). The Cambridge Companion to English Renaissance Drama. Cambridge: Cambridge University Press, 1999

Carlsson, Marvin. Theories of the Theatre: A Historical and Critical Survey, from the Greeks to the Present. Cornell University Press, 1993

Cooper, Helen. Shakespeare and the Medieval World. Arden Critical Companions, 2010

Crossman, Robert. The World's a Stage. Shakespeare and the Dramatic View of Life. Bethesda: Academica Press, 2005

Dusinberre, Juliet "Women and Boys playing Shakespeare". En Callaghan, Dymphna (ed). A Feminist Companion to Shakespeare. Blackwell, 2016.

Dutton, Richard and Jean Howard. A Companion to Shakespeare's Works. Vol.1, 2, 3. United Kingdom: Blackwell, 2003

Gay, Penny. The Cambridge Introduction to Shakespeare's Comedies. Cambridge University Press, 2008

Greenblatt, Joseph. Representing the English Renaissance. University California Press, 1988.

Hadfield, Andrew. Shakespeare and Renaissance Politics. The Arden Critical Companions, 2002.

Hattaway, Michael (ed). The Cambridge Companion to Shakespearean Tragedy. Cambridge University Press, 2002

Homan, Sydney. When the Theater turns to Itself. The Aesthetic Metaphor in Shakespeare. Bucknell University Press, 1981

Kahn, Cópelia, "Shakespeare's Classical Tragedies". En Claire McEachern (ed) The Cambridge Companion to Shakespeare. Cambridge, Cambridge University Press, 2002, pp. 204-223

Kiernan, Pauline. Shakespeare Theory of Drama. Cambridge University Press, 1996

Leggart, Alexander. The Cambridge Companion to Shakespearean Comedy. Cambridge University Press, 2010

Margarit, Lucas "Introducción". En A.A. V.V. Poéticas del Renacimiento. Reflexiones acerca de la cultura en Inglaterra durante los reinados de Isabel I y Jacobo I. Buenos Aires: Editores Argentinos, 2022

McAlindon, Tom. Shakespeare's Tragic Cosmos. Cambridge: University Press, 1991

McEachern, Claire(ed). Shakespearean Tragedy. Cambridge: University Press, 2004

Mullaney, Steven, The Place of the Stage. License, Play and Power in Renaissance England, University, Ann Arbor, University of Michigan Press, 1995

Pfister, Manfred. The Theory and Analysis of Drama. Cambridge: University Press, 1970

Righter, Anne. Shakespeare and the Idea of the Play. London: Chatto and Windus, 1964

Shugger, Deborah. Habits of Thought in the English Renaissance: Religion, Politics and the Dominant Culture. Berkeley: University of California Press, 1990.

Thomas Neely, Carol. "Lovesickness, Gender and Subjectivity: Twelfth Night and As You Like It". En Callaghan, Dymna (ed). A Feminist Companion to Shakespeare. Blackwell, 2016.

Thorne, Alison. Shakespeare's Romances. Palgrave MacMillan, 2003

Thorne, Alison, Vision and Rhetoric in Shakespeare. Looking through Language, London, Palgrave Macmillan, 2000.

West, William. "The Idea of a Theater: Humanist Ideology and the Imaginary Stage in Early Modern Europe", Renaissance Drama, 28, 1997, pp. 245-248.

26. Recursos web

<http://archive.org>
<http://shakespeare.mit.edu/>
<https://internetshakespeare.uvic.ca/>
<https://www.thehistoryoflondon.co.uk/>
<https://www.elizabethan-era.org.uk/>
<https://www.shakespearesglobe.com/>

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en

nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad los y las estudiantes padres y madres cuidadores de menores de 6 años pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamado, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque #NosCansamos del Abuso, #LaChileDiceNo al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)